

DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE

Deliberazione n.	Data di adozione
47	06/03/2026

Struttura proponente: SERVIZIO AFFARI ISTITUZIONALI E PERFORMANCE

OGGETTO: PRESA D'ATTO DELLA CONVENZIONE EX ART. 15 DELLA L. 241/90 E SS.MM.II TRA AGENZIA REGIONALE PER LA SALUTE E IL SOCIALE (ARESS PUGLIA) E L' UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BARI A. MORO - CENTRO LINGUISTICO DI ATENEIO (CLA).

L'anno 2026 il giorno 06 del mese di Marzo in Bari, nella sede della Agenzia Regionale per la Salute ed il Sociale (ARESS),

LA DIRETTRICE GENERALE F.F.

VISTA la L. 241/1990, recante "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi" e ss.mm.ii.;

VISTO il D. Lgs. n. 165/2001, recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche";

VISTA la L. 190/2012, recante "Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione";

VISTO il D. Lgs. 33/2013, recante "Riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni";

VISTA la Legge Regionale n. 29 del 24/07/2017, recante "Istituzione dell'Agenzia Regionale per la Salute ed il Sociale (AReSS)" e ss.mm.ii.;

VISTA la Deliberazione del Direttore Generale n. 95 del 14/04/2022 con la quale si è proceduto al conferimento dell'incarico di direttore di Struttura Complessa dell'Area di Direzione Amministrativa, ai sensi dell'art. 71 comma 10 del CCNL Area Funzioni Locali- dirigenza PTA – 2016-2018, al dott. Francesco Fera;

VISTA la Deliberazione del Direttore Generale n. 121 del 09/05/2022 avente ad oggetto "Presa d'atto della D.G.R. 558 del 20.04.2022. Attuazione dell'art. 2 del decreto del Presidente della Giunta Regionale del 31/08/2016 (n. registro 542). Attuazione Modello MAIA. - Approvazione dell'Atto aziendale della dotazione organica dell'Agenzia Regionale Strategica per la Salute ed il Sociale (A.Re.S.S.). Revoca della D.G.R. n. 4/2017 e la rettifica della D.G.R. n. 2265/2017- Adozione nuovo atto aziendale giusta D.D.G. 253/2021";

VISTA la Deliberazione del Direttore Generale n. 273 del 18/12/2025 avente ad oggetto: "Presa d'atto dimissioni dott. Giovanni Migliore _conferma funzioni di Direttore Generale dell'Agenzia Regionale per la Salute ed il Sociale della Regione Puglia (A.Re.S.S. Puglia) alla dott.ssa Lucia Bisceglia";

VISTA la Deliberazione del Direttore Generale n. 280 del 31/12/2025, avente ad oggetto: "Bilancio economico di previsione annuale 2026 e pluriennale per il triennio 2026-2028 - Adozione." e ss.mm.ii.;



VISTA la Deliberazione del Direttore Generale. n. 19 del 29/01/2026 avente ad oggetto: “Piano Integrato di Attività e Organizzazione (PIAO) di AReSS Puglia 2026-2028. Adozione” e ss.mm.ii.;

VISTA la Deliberazione del Direttore Generale n. 25 del 09/02/2026 avente ad oggetto: “Comando in uscita presso l'INPS del dipendente dott. Francesco Fera – Dirigente PTA – Ruolo amministrativo, a tempo pieno e indeterminato di AReSS Puglia”

Sulla base dell'istruttoria del Servizio Affari Istituzionali e Performance dell'Area di Direzione Amministrativa, all'uopo incaricato dalla Direzione Generale,

HA ADOTTATO

Il seguente provvedimento.

Premesso che:

- lo Statuto dell'Università degli Studi di Bari A. Moro prevede, la possibilità di promuovere, anche attraverso Convenzioni, ogni utile collaborazione con soggetti pubblici e privati;
- l'AReSS Puglia sulla base dell'obiettivo 3 "*promozione della partecipazione dei dipendenti a corsi formativi e aggiornamento professionale*" del Piano Azioni Positive 2024/2026 - aggiornamento annuale 2025, inserito nel PIAO quale Allegato 2 (rif. D.D.G. n. 15/2025) e riproposto nel Piano Azioni Positive aggiornamento 2026 inserito nel PIAO quale Allegato 3 (rif. D.D.G. n. 19 del 29/1/2026), vede tra le azioni positive proposte l'attivazione di corsi di lingua inglese;
- l'Agenzia ha richiesto al Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli Studi di Bari A. Moro, con comunicazioni a mezzo mail, una proposta di programma formativo riservato al personale afferente all'Agenzia, al fine di sviluppare un percorso di apprendimento della lingua inglese;
- la proposta formativa del Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli Studi di Bari A. Moro, discussa e approvata dal Consiglio Direttivo del CLA nella seduta del 28.10.2025, è stata ritenuta in grado di soddisfare le esigenze rappresentate dall'AReSS poiché coerente con le ipotesi progettuali formative elaborate dal richiedente;
- il suddetto Centro Linguistico di Ateneo è sede d'esame autorizzata per le certificazioni linguistiche internazionali *Cambridge English* e verifica delle competenze linguistiche in ingresso degli utenti secondo i livelli del Quadro Comune Europeo di Riferimento (QCER).

Considerato che:

- l'AReSS Puglia e l'Università degli Studi di Bari A. Moro intendono operare congiuntamente, ai sensi dell'art. 15 della L. 241/90 “Accordi tra Pubbliche Amministrazioni” per l'erogazione da parte del Centro Linguistico di Ateneo di corsi di lingua inglese destinati al personale dipendente dell'Agenzia, con particolare riferimento al personale coinvolto a vario titolo in specifici ambiti lavorativi e/o profili dell'ordinamento professionale ovvero a particolari necessità di acquisizione delle competenze specifiche della lingua;
- ai sensi dell'art. 2 della Convenzione, le parti, ai fini del monitoraggio nell'esecuzione della presente Convenzione e dei programmi formativi collegati, costituiscono un gruppo di lavoro composto per l'AReSS, dal personale del Servizio Risorse Umane - Area di Direzione Amministrativa, e per il Centro Linguistico di Ateneo, dalla Presidente, dalla direttrice tecnica e dal personale per la gestione e coordinamento delle attività. Il gruppo di lavoro potrà essere integrato dai soggetti che le Parti riterranno opportuno coinvolgere nell'iniziativa;
- la Convenzione *de qua* ha efficacia dalla data di sottoscrizione delle parti ed una durata triennale con possibilità di proroga per un ulteriore periodo di tre anni;
- le parti si impegnano a predisporre e a mantenere aggiornati tutti gli adempimenti previsti in materia di Protezione dei Dati Personali come previsto dalla normativa vigente.

Dato atto che:

- l'attività didattica prevista per il percorso formativo di Lingua inglese, della durata complessiva di 40 ore sarà svolta, se in presenza, presso i laboratori multimediali del Centro Linguistico di Ateneo

siti al primo piano dell'edificio di Via Garruba 6/B o presso altra sede ove necessario, se a distanza, su piattaforma Microsoft Teams;

- le lezioni si articoleranno in un incontro settimanale di due ore (fascia oraria 14.00-18.00), secondo il prospetto e i relativi costi, specificati all'art. 3 della suddetta Convenzione;
- ai sensi dell'art. 4, per le attività didattiche dei singoli percorsi formativi, l'AReSS verserà al Centro Linguistico di Ateneo - Università degli Studi di Bari A. Moro, dopo presentazione di regolare fattura per l'attività espletata, gli importi dovuti che verranno quantificati, secondo l'attivazione del numero dei corsi opzionati e dei relativi partecipanti avviati a formazione, (con costo esente da IVA ai sensi del D.P.R. 633/1972 e ss.mm.ii.) quale corrispettivo onnicomprensivo per la docenza, il coordinamento e l'assistenza didattica dell'attività in convenzione, la preparazione del materiale didattico, l'utilizzo del laboratorio attrezzato.

Preso atto della Convenzione ex art. 15 della L. 241/90 e ss.mm.ii. tra AReSS Puglia e l'Università di Bari A. Moro sottoscritta digitalmente dalla Direttrice Generale f.f. di AReSS Puglia Dott.ssa Lucia Bisceglia in data 27/2/2026 e dal Magnifico Rettore dell'Università degli Studi di Bari A. Moro Prof. Roberto Bellotti, in data 20/2/2026, quale parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

Per le motivazioni di cui in premessa, che qui si intendono richiamate

DELIBERA

1) **di approvare** la premessa, costituente parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

2) **di approvare e recepire** la Convenzione ex art. 15 della L. 241/90 e ss.mm.ii. tra AReSS Puglia e l'Università degli Studi di Bari Aldo Moro, sottoscritta digitalmente dalla Direttrice Generale f.f. di AReSS Puglia Dott.ssa Lucia Bisceglia, in data 27/02/2026 e dal Magnifico Rettore dell'Università degli Studi di Bari A. Moro Prof. Roberto Bellotti, in data 20/2/2026, quale parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

3) **di prendere atto** che la Convenzione *de qua* ha efficacia dalla data di sottoscrizione delle parti e una durata triennale, con possibilità di proroga per un ulteriore periodo di tre anni;

4) **di dare atto** ai sensi dell'art. 4, per le attività didattiche dei singoli percorsi formativi, l'AReSS verserà al Centro Linguistico di Ateneo - Università degli Studi di Bari Aldo Moro, gli importi dovuti che verranno quantificati, secondo l'attivazione del numero dei corsi opzionati e dei relativi partecipanti avviati a formazione, (con costo esente da IVA ai sensi del D.P.R. 633/1972 e ss.mm.ii.) quale corrispettivo onnicomprensivo per la docenza, il coordinamento e l'assistenza didattica dell'attività in Convenzione;

5) **di dare atto** che la spese relative all'iscrizione dei corsi di Lingua Inglese destinati al personale dipendente di Agenzia, saranno imputate sul - Budget 02 Finanziamento Ordinario- Centro di Costo 107000003 "Beni, Costi e Ricavi Direzione Generale", del Bilancio dell'ente;

6) **di demandare** al Servizio Affari Istituzionali e Performance la trasmissione del presente provvedimento al Centro Linguistico di Ateneo - Università degli Studi di Bari A. Moro, nonché al Servizio Finanze e Controllo, Servizio Risorse Umane di AReSS per i rispettivi adempimenti di competenza;

7) **di demandare** al Servizio Affari Istituzionali e Performance l'assolvimento di tutti i conseguenti adempimenti, ivi compreso l'adempimento relativo agli obblighi di pubblicazione sul sito istituzionale dell'Agenzia, Sezione "Amministrazione Trasparente"; Sottosezione "Provvedimenti/Provvedimenti organo di indirizzo politico/Accordi stipulati art. 23 comma 1, lett. D", ai sensi dell'art. 23 D.Lgs. 33/2013;

8) **di attestare** che i soggetti firmatari del presente atto non incorrono in alcune delle cause di incompatibilità previste dalla normativa vigente, ivi comprese potenziali situazioni di conflitto di interesse.

Il Presente provvedimento non essendo soggetto al controllo ex L.R. 29/17 è immediatamente esecutivo ai sensi di Legge. La presente deliberazione sarà pubblicata nel sito web di questa Agenzia. I sottoscritti attestano che il procedimento istruttorio è stato espletato nel
DELIBERAZIONE n. 47/2026



AReSS

Agenzia Regionale per la Salute ed il Sociale

Regione Puglia

rispetto della normativa regionale e nazionale e che il presente provvedimento, predisposto ai fini della adozione dell'atto finale da parte della Direttrice Generale f.f., è conforme alle risultanze istruttorie.

Estensore
Antonia Povia

La Direttrice Generale f.f.
dott.ssa Lucia Bisceglia



AReSS

Agenzia Regionale per la Salute ed il Sociale

Regione Puglia

ATTESTAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Si certifica che il presente provvedimento viene pubblicato sul sito WEB di questa Agenzia nel rispetto di quanto prescritto dalla Legge Regione Puglia n. 40/2007

Dal 06/03/2026

Bari, 06/03/2026

Il Segretario



Il presente documento informatico, destinato unicamente alla pubblicazione sull'Albo Pretorio on line, è conforme all'originale informatico ai sensi del D.Lvo n. 82/2005 e ss.mm.ii..

Il corrispondente documento, firmato digitalmente dai rispettivi sottoscrittori, è disponibile agli atti di questa amministrazione.



CONVENZIONE

TRA

L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BARI ALDO MORO

E

L'AGENZIA REGIONALE STRATEGICA PER LA SALUTE ED IL SOCIALE

L'Università degli Studi di Bari Aldo Moro, rappresentato dal Rettore, prof. Roberto Bellotti, domiciliato per la carica presso il Palazzo Ateneo dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro, Piazza Umberto I, CF 80002170720

E

l'AReSS (Agenzia Regionale Strategica per la Salute ed il Sociale) - Puglia, P.IVA 08238890720, rappresentata dalla Direttrice Generale f.f. dott.ssa Lucia Bisceglia domiciliata per la carica presso la sede dell'Agenzia in Bari - Lungomare Nazario Sauro n. 33

PREMESSO CHE

- Lo Statuto dell'Università di Bari prevede, tra l'altro, la possibilità di promuovere, anche attraverso convenzioni o consorzi, ogni utile collaborazione con soggetti pubblici e privati;
- l'AReSS Puglia ha richiesto al Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro una proposta di programma formativo riservato al personale afferente all'Agenzia al fine di sviluppare un percorso di apprendimento della lingua inglese;
- la proposta formativa del Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro, discussa e approvata dal Consiglio Direttivo del CLA nella seduta del 28.10.2025, è stata ritenuta in grado di soddisfare le esigenze rappresentate dall'Agenzia Regionale Strategica per la Salute ed il Sociale poiché coerente con le ipotesi progettuali formative elaborate dal richiedente;
- il Centro Linguistico di Ateneo è sede d'esame autorizzata per le certificazioni linguistiche internazionali *Cambridge English*;
- il Centro Linguistico di Ateneo procederà alla verifica delle competenze linguistiche in ingresso degli utenti secondo i livelli del Quadro Comune Europeo di Riferimento (QCER).

Le Parti, come sopra indicate, convengono e stipulano quanto segue

Articolo 1

L'AReSS, Agenzia Regionale Strategica per la Salute ed il Sociale, affida al Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli Studi di Bari Aldo Moro, che accetta, l'incarico di realizzare corsi di lingua inglese destinati al personale dipendente dell'Agenzia, con particolare riferimento a quello coinvolto a vario titolo in specifici ambiti lavorativi e/o profili dell'ordinamento professionale ovvero a particolari necessità di acquisizione delle competenze specifiche della lingua.

Articolo 2

L'attività didattica per i corsi di formazione in parola sarà espletata da insegnanti altamente qualificati e con documentata esperienza glottodidattica, appositamente selezionati dal Centro Linguistico di Ateneo, quale responsabile scientifico dell'intervento formativo e responsabile del coordinamento didattico.

Le parti, ai fini del monitoraggio nell'esecuzione della convenzione e dei programmi formativi collegati, costituiscono un gruppo di lavoro composto per l'AReSS dal personale del Servizio Risorse Umane – Area di Direzione Amministrativa, e per il Centro Linguistico di Ateneo dalla Presidente, dalla direttrice tecnica e dal personale per la gestione e coordinamento delle attività. Il gruppo di lavoro potrà essere integrato dai soggetti che le Parti riterranno opportuno coinvolgere nell'iniziativa.

Articolo 3

L'attività didattica prevista per il percorso formativo sarà svolta, se in presenza, presso i laboratori multimediali del Centro Linguistico di Ateneo siti al primo piano dell'edificio di Via Garruba 6/B o presso altra sede ove necessario, se a distanza, su piattaforma Microsoft Teams.

Le lezioni si articoleranno in un incontro settimanale di due ore (fascia oraria 14.00-18.00), secondo il seguente prospetto e relativi costi, che si specificano di seguito:

LINGUA INGLESE

Corso di livello base/intermedio/avanzato

Durata: 40 ore da svolgere in presenza o a distanza se richiesto dal committente

Classi: min. 8, max. 20 partecipanti

Costo: € 390,00 per ciascun corsista (comprensivo di test d'ingresso e attestato finale di partecipazione. Non è incluso il libro di testo, da €35,00 a €50,00).

Al termine del percorso formativo saranno rilasciati attestati di frequenza (con almeno il 70% delle presenze) e del livello raggiunto previo test di valutazione finale.

Per il successivo conseguimento -in via opzionale- della certificazione internazionale di lingua inglese Cambridge English sarà possibile effettuare l'iscrizione presso la sede d'esame autorizzata del Centro Linguistico di Ateneo, previo versamento delle quote indicate dal tariffario dell'Ente certificatore, con i seguenti costi aggiuntivi suscettibili di variazioni secondo il listino annuale:

- Esami di certificazione Cambridge English:

LIVELLO A2 €108,00

LIVELLO B1 €116,50

LIVELLO B2 €227,50

LIVELLO C1 €248,00

Articolo 4

L'AReSS, per le attività didattiche dei singoli percorsi formativi, verserà al Centro Linguistico di Ateneo - Università degli Studi di Bari Aldo Moro, gli importi dovuti che verranno quantificati, secondo l'attivazione del numero dei corsi opzionati e dei relativi partecipanti avviati a formazione, con costo esente da IVA ai sensi del D.P.R. 633/1972 e successive modificazioni e integrazioni, quale corrispettivo onnicomprensivo per la docenza, il coordinamento e l'assistenza didattica

dell'attività in convenzione, la preparazione del materiale didattico, l'utilizzo del laboratorio attrezzato. L'Università presenterà al Committente regolare fattura per l'attività espletata.

Articolo 5

Le Parti hanno facoltà di recedere unilateralmente dalla presente Convenzione; il recesso potrà essere esercitato mediante comunicazione scritta da notificare a mezzo PEC. Il recesso avrà effetto decorsi sei mesi dalla notifica, fatti salvi gli impegni già assunti dalle parti e fermi restando gli obblighi connessi alle attività in corso.

Articolo 6

Le Parti provvederanno al trattamento dei dati personali relativi alla presente Convenzione nell'ambito del perseguimento dei rispettivi fini istituzionali ed unicamente per le finalità connesse all'esecuzione della stessa.

Articolo 7

Le parti concordano di definire amichevolmente qualsiasi controversia che possa nascere dall'interpretazione della presente convenzione o dall'applicazione degli accordi specifici di collaborazione. Qualora fosse inutilmente esperito ogni possibile tentativo di conciliazione, il Foro competente è il Tribunale di Bari.

Articolo 8

La presente Convenzione entrerà in vigore a partire dalla data di stipula ed avrà durata triennale con possibilità di proroga per un ulteriore periodo di tre anni.

Articolo 9

Le spese di bollo e registrazione in caso d'uso del presente atto, saranno a carico del Committente ai sensi della normativa vigente.

Bari,

per l'AReSS Puglia

per l'Università degli Studi di Bari Aldo Moro

**La Direttrice Generale f.f.
Dott.ssa Lucia Bisceglia**

**Il Rettore
Prof. Roberto Bellotti**

*Firmato digitalmente
in data 27/02/2026*

*Firmato digitalmente
in data 20/02/2026*